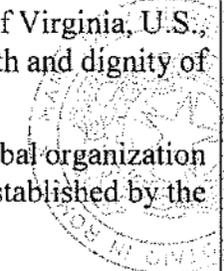


ALL. "B" AL n. 627
di raccolta

Handwritten notes:
Benedetta Martini
Kittie Beckett
Hans
Hans

Statuto della "Fondazione Operation Smile Italia ETS"	Bylaws of the "Fondazione Operation Smile Italia ETS" Foundation
<p style="text-align: center;">Articolo 1 <i>Natura, denominazione, sede e durata.</i></p> <p>1.1 È costituita la Fondazione denominata "Fondazione Operation Smile Italia" e, a decorrere dall'iscrizione nel Registro unico nazionale del Terzo settore, "Fondazione Operation Smile Italia ente del Terzo settore", in forma abbreviata "Operation Smile Italia ETS" (nel seguito anche "Fondazione"), ai sensi e per gli effetti del decreto legislativo 3 luglio 2017 n. 117,</p> <p>1.2 La Fondazione assume negli atti e nella corrispondenza, nonché in qualsiasi segno distintivo o comunicazione rivolta al pubblico, l'acronimo "ETS" o l'indicazione di "Ente del Terzo settore".</p> <p>1.3 L'inserimento nella denominazione dell'acronimo ETS e l'utilizzo dello stesso o dell'indicazione "Ente del Terzo settore" negli atti, nella corrispondenza e nelle comunicazioni al pubblico sono sospensivamente condizionati all'iscrizione nel Registro unico nazionale del Terzo settore.</p> <p>1.4 La Fondazione è costituita per iniziativa della Operation Smile Inc., organizzazione non profit costituita nel Commonwealth della Virginia, negli Stati Uniti, operante a livello internazionale con lo scopo di migliorare la salute e la dignità dei pazienti che vivono con labio schisi e palatoschisi.</p> <p>1.5 La Fondazione opera nell'ambito dell'organizzazione globale "Operation Smile Inc." conformandosi alle procedure stabilite dall'organizzazione stessa.</p> <p>1.6 La Fondazione opera nel territorio nazionale e anche all'estero.</p> <p>1.7 La sede legale della Fondazione è in Roma, Viale Giuseppe Mazzini n. 55.</p> <p>1.8 Potranno essere istituite sedi secondarie della Fondazione sia in Italia che all'estero al fine di svolgere le attività istituzionali e quelle a esse secondarie e strumentali.</p> <p>1.9 La Fondazione ha durata indeterminata.</p>	<p style="text-align: center;">Articolo 1 <i>Natura, denominazione e sede</i></p> <p>1.1 The Foundation named "Fondazione Operation Smile Italia" and, since its registration in the Single National Register of the Third Sector, "Fondazione Operation Smile Italia Ente del Terzo Settore", abbreviated as "Operation Smile Italia ETS" (hereinafter also "Foundation"), is established pursuant to and for the purposes of Legislative Decree No. 117 of 3 July 2017.</p> <p>1.2 The Foundation shall use the acronym "ETS" or the phrase "Ente del Terzo Settore" in its deeds and correspondence, as well as in any distinctive sign or communication addressed to the public.</p> <p>1.3 The inclusion in the name of the acronym ETS and the use of the same or of the phrase "Ente del Terzo settore" in deeds, correspondence and communications to the public are subject to registration in the "Registro unico nazionale del Terzo settore".</p> <p>1.4 The Foundation is established on the initiative of Operation Smile Inc., a nonprofit organization incorporated in the Commonwealth of Virginia, U.S., operating internationally with the aim of improving the health and dignity of patients living with cleft lip and cleft palate.</p> <p>1.5 The Foundation operates within the framework of the global organization "Operation Smile Inc." by complying with the procedures established by the organization.</p> <p>1.6 The Foundation operates in Italy and abroad.</p> <p>1.7 The registered office of the Foundation is in Rome (Italy), Viale Giuseppe Mazzini n. 55.</p> <p>1.8 The Foundation may establish secondary offices both in Italy and abroad, to carry out its institutional activities and those secondary and instrumental</p>

Handwritten notes:
Planned in Italy
Consolidation



	to the latter. 1.9 The Foundation is of indefinite duration.
<p style="text-align: center;">Articolo 2 <i>Scopo</i></p> <p>2.1 La Fondazione non ha scopo di lucro e persegue esclusivamente finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale, mediante lo svolgimento delle attività di interesse generale di cui all'articolo 3 del presente Statuto.</p> <p>2.2 La Fondazione, in conformità alle finalità dell'organizzazione globale Operation Smile, ha lo scopo di promuovere e sostenere, mediante la raccolta fondi e la beneficenza, programmi di assistenza sociale e sanitaria principalmente nei Paesi a basso e medio reddito, incentrati su un'assistenza medica completa, sul rafforzamento dei sistemi sanitari e su tecniche chirurgiche sostenibili e sicure. In tal senso, la Fondazione si propone di:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) promuovere la tutela del diritto alla salute e favorire l'accesso dei pazienti a cure mediche sostenibili e sicure, con particolare riferimento agli interventi volti a migliorare la salute e la dignità dei pazienti che vivono con labio schisi e palatoschisi nei paesi a medio e basso reddito; b) promuovere la tutela dei diritti dell'infanzia e dell'adolescenza, nonché la tutela e la cura di coloro che si trovano in situazione di svantaggio e di bisogno in ragione di condizioni economiche, sociali, familiari, fisiche o psichiche; c) contribuire alla riduzione delle disuguaglianze economiche e sociali e promuovere le pari opportunità, con particolare riferimento al diritto all'accesso a programmi di assistenza sanitaria completa e multidisciplinare. <p>2.3 In attuazione dei suddetti scopi istituzionali, la Fondazione si collega, seguendone le direttive, all'organizzazione Operation Smile Inc. e si propone di promuovere e sostenere, anche mediante iniziative di raccolta fondi e beneficenza e mediante il coinvolgimento di medici volontari, oltre</p>	<p style="text-align: center;">Articolo 2 <i>Purpose</i></p> <p>2.1 The Foundation is non-profit organization and pursues exclusively civic, solidarity and socially useful purposes, by carrying out the activities of general interest referred to in Article 3 of this Bylaws.</p> <p>2.2 The Foundation's purpose, in accordance with the aims of the global organization Operation Smile, is to promote and support, through fundraising and charity, social and health care programs mainly in low- and middle-income countries focused on comprehensive medical care, health systems strengthening, and sustainable and safe surgical techniques. In this regard, the Foundation aims to:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) promote the protection of the right to health and promote patient access to sustainable and safe medical care, with particular reference to interventions to improve the health and dignity of patients living with cleft lip and cleft palate in low- and middle-income countries; b) Promote the protection of the rights of children and adolescents and the protection and care of those who are disadvantaged and in need due to economic, social, family, physical or mental conditions; c) contribute to the reduction of economic and social inequalities and promote equal opportunities, with particular reference to the right to access comprehensive and multidisciplinary health care programs. <p>2.3 In implementation of the above institutional purposes, the Foundation connects, following its directives, with the Operation Smile Inc. organization and aims to promote and support, including through fundraising and charity and through the involvement of volunteer doctors as well as through the</p>

F. B. G. H. I. J. K. L. M. N. O. P. Q. R. S. T. U. V. W. X. Y. Z.

H. G. F. E. D. C. B. A.

H. G. F. E. D. C. B. A.

che mediante l'impiego di personale medico, i programmi internazionali di assistenza sociale e sanitaria coordinati dall'organizzazione stessa.

employment of clinical staff, the international social and health care programs coordinated by the organization.

Articolo 3
Attività

3.1 La Fondazione persegue le proprie finalità mediante lo svolgimento, in via principale, delle seguenti attività di interesse generale:

- beneficenza ed erogazione di denaro, beni o servizi a sostegno di persone svantaggiate o di attività di interesse generale, nonché sostegno a distanza e cessione gratuita di alimenti o prodotti di cui alla legge 19 agosto 2016, n. 166, e successive modificazioni, ai sensi dell'articolo 5, comma 1, lett. u) del decreto legislativo 3 luglio 2017, n. 117;
- interventi e servizi sociali ai sensi dell'articolo 1, commi 1 e 2, della legge 8 novembre 2000, n. 328, e successive modificazioni, e interventi, servizi e prestazioni di cui alla legge 5 febbraio 1992, n. 104, e alla legge 22 giugno 2016, n. 112, e successive modificazioni, ai sensi dell'articolo 5, comma 1, lett. a) del decreto legislativo 3 luglio 2017, n. 117;
- interventi e prestazioni sanitarie, ai sensi dell'articolo 5, comma 1, lett. b) del decreto legislativo 3 luglio 2017, n. 117;
- ricerca scientifica di particolare interesse sociale, ai sensi dell'articolo 5, comma 1, lett. h) del decreto legislativo 3 luglio 2017, n. 117;
- promozione e tutela dei diritti umani, civili, sociali e politici, ai sensi dell'articolo 5, comma 1, lett. w) del decreto legislativo 3 luglio 2017, n. 117;
- cooperazione allo sviluppo, ai sensi della legge 11 agosto 2014, n. 125, e successive modificazioni, ai sensi dell'articolo 5, comma 1, lett. n) del decreto legislativo 3 luglio 2017, n. 117;
- attività culturali di interesse sociale con finalità educativa, ai sensi

Articolo 3
Activities

3.1 The Foundation pursues its aims by carrying out, mainly, the following activities of general interest:

- charity and provision of money, goods or services in support of disadvantaged persons or activities of general interest, as well as "long-distance support" and donation of food or products referred to in Law No. 166/2016, pursuant to Article 5, paragraph 1, letter u) of Legislative Decree No. 117/2017;
- interventions and social services pursuant to article 1, paragraphs 1 and 2, of Law no. 328 of November 8, 2000, and interventions and services pursuant to Law no. 104 of February 5, 1992, and Law no. 112 of June 22, 2016, pursuant to article 5, paragraph 1, letter a) of Legislative Decree no. 117 of July 3, 2017;
- health and medical care, pursuant to Article 5, paragraph 1, letter b) of Legislative Decree No. 117 of July 3, 2017;
- scientific research of particular social interest, pursuant to Article 5, paragraph 1, letter h) of Legislative Decree No. 117 of July 3, 2017;
- promotion and protection of human, civil, social, and political rights, pursuant to Article 5, paragraph 1(w) of Legislative Decree No. 117 of July 3, 2017;
- development cooperation, pursuant to Law No. 125 of August 11, 2014, in accordance with Article 5, paragraph 1, letter n) of Legislative Decree No. 117 of July 3, 2017;
- cultural activities of social interest with an educational purpose, pursuant to Article 5, paragraph 1, letter d) of Legislative Decree No. 117 of July 3, 2017;
- graduate and postgraduate education, pursuant to Article 5, Paragraph

Flaminio Carta
 Riccardo Pedone

dell'articolo 5, comma 1, lett. d) del decreto legislativo 3 luglio 2017, n. 117;

- formazione universitaria e post-universitaria, ai sensi dell'articolo 5, comma 1, lett. g) del decreto legislativo 3 luglio 2017, n. 117;
- organizzazione e gestione di attività culturali, artistiche o ricreative di interesse sociale, incluse attività, anche editoriali, di promozione e diffusione della cultura e della pratica del volontariato e delle attività di interesse generale ai sensi dell'articolo 5, comma 1, lett. i) del decreto legislativo 3 luglio 2017, n. 117;
- formazione extra-scolastica, finalizzata alla prevenzione della dispersione scolastica e al successo scolastico e formativo, alla prevenzione del bullismo e al contrasto della povertà educativa, ai sensi dell'articolo 5, comma 1, lett. l) del decreto legislativo 3 luglio 2017, n. 117.

3.2 Nell'ambito dei suddetti settori di interesse generale, e per il perseguimento dei propri scopi, la Fondazione potrà svolgere, a titolo esemplificativo e non esaustivo le seguenti attività:

- a) promuovere, organizzare e coordinare attività di raccolta fondi finalizzate al sostegno di missioni mediche, programmi di assistenza chirurgica e progetti di rafforzamento dei sistemi sanitari, in conformità alle finalità istituzionali della Fondazione e agli scopi dell'organizzazione globale Operation Smile;
- b) istruire e formare medici, anestesisti, infermieri e altre specialità mediche, nonché scienziati e ricercatori nelle aree della chirurgia plastica, ricostruttiva, ortopedica, d'urgenza e specialistica;
- c) condurre conferenze, lezioni e simposi su argomenti di chirurgia plastica, ricostruttiva, ortopedica, d'urgenza, specialistica e altre forme di chirurgia essenziale e assistenza medica multidisciplinare;
- d) promuovere e sponsorizzare la ricerca scientifica e clinica e pubblicare i risultati della ricerca;
- e) migliorare e aumentare la qualità e la portata delle capacità chirurgiche e dei servizi e delle tecniche diagnostiche e di trattamento disponibili per i pazienti di tutto il mondo, in particolare

1, letter g) of Legislative Decree No. 117 of July 3, 2017;

- - organization and management of cultural, artistic or recreational activities of social interest, including activities, including publishing, promotion and dissemination of the culture and practice of volunteering and activities of general interest pursuant to Article 5, paragraph 1, letter i) of Legislative Decree No. 117 of July 3, 2017;
- "out-of-school training", aimed at the prevention of early school leaving and school and training success, as well as the prevention of bullying and the fight against educational poverty, pursuant to Article 5, paragraph 1, letter l) of Legislative Decree No. 117 of July 3, 2017.

3.2 Within the above areas of general interest, and in pursuit of its purposes, the Foundation may carry out, by way of example but not limited to, the following activities:

- a) promoting, organizing and coordinating fundraising activities aimed at supporting medical missions, surgical assistance programs and health system strengthening projects, in accordance with the Foundation's institutional purposes and the purposes of the global organization Operation Smile;
- b) teaching and training physicians, anesthesiologist, nurses, and other medical specialties, and scientists and researchers in areas of plastic, reconstructive, orthopedic, emergency, and specialized surgery;
- c) conducting conferences, lectures, and symposia on topics of plastic, reconstructive, orthopedic, emergency, specialized and other forms of essential surgery and multi-disciplinary, medical care;
- d) promoting and sponsoring scientific and clinical research and publishing of research results;
- e) improving and increasing the quality and scope of surgical capabilities and diagnostic and treatment services and techniques available to patients from all over the world especially in complex, unique and difficult cases requiring multi-disciplinary care and

*Fondazione Madonna
Prof. S. Deam M.*

*Fondazione Madonna
Prof. S. Deam M.*

per i casi complessi, unici e difficili che richiedono cure e approcci multidisciplinari, nonché l'affiliazione con altri fornitori di assistenza sanitaria per fornire capacità chirurgiche sicure in una gamma di condizioni di salute e di esigenze;

- f) coordinare progetti speciali per fornire servizi chirurgici a pazienti affetti da labiopalatoschisi, assistenza sanitaria, istruzione e chirurgia specializzata ad altri Paesi che ne hanno bisogno e a pazienti altrimenti non in grado di permettersi o ottenere tali servizi;
- g) educare il pubblico in generale in merito agli scopi di Operation Smile, all'impatto delle condizioni delle labiopalatoschisi sui pazienti e ai benefici di un'assistenza completa, nonché alla mancanza di accesso a servizi medici di qualità nei paesi a basso e medio reddito e ai benefici del rafforzamento dei sistemi sanitari in tali Paesi;
- h) sviluppare e realizzare programmi per studenti (dalle scuole elementari all'università e alla facoltà di medicina) allo scopo di esporre gli studenti alle opportunità della medicina, della ricerca, della salute globale e delle relazioni internazionali; coltivare un potenziale bacino di futuri volontari e sviluppare capacità filantropiche e di leadership;
- i) sostenere e coordinare l'attività di centri di assistenza sanitaria e socio-sanitaria, sia in Italia che all'estero, anche al fine di promuovere la formazione di medici, anestesisti, infermieri e altre specialità mediche, nonché la ricerca scientifica.

3.3 La Fondazione può esercitare attività diverse da quelle di interesse generale di cui sopra, purché secondarie e strumentali rispetto alle stesse, secondo i criteri e limiti definiti dall'art. 6 del decreto legislativo 3 luglio 2017, n. 117, e relative disposizioni attuative. A tal fine, è demandata al Consiglio di Amministrazione l'individuazione delle attività secondarie e strumentali esercitabili, nel rispetto dei suddetti criteri e limiti.

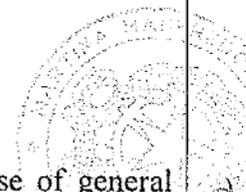
3.4 A titolo esemplificativo e non esaustivo la Fondazione per il raggiungimento del suo scopo potrà, tra l'altro, in conformità alla normativa

approaches, and affiliation with other health care providers in provision of safe surgical capacity across a range of health conditions and needs;

- f) coordinating special projects to deliver surgical services to patients with cleft conditions, healthcare, education, and specialized surgery to other countries in need of such services and to patients otherwise unable to afford or obtain such services;
- g) educating the general public regarding Operation Smile's purposes; the impact of cleft lip and cleft palate conditions on patients and the benefits of comprehensive care; and the lack of access to quality medical services in lower and middle income countries and the benefits of strengthening health systems within those countries;
- h) developing and carrying out student programs (elementary through university and medical school) for the purposes of exposing students to opportunities in medicine, research, global health and international relations; cultivating a potential pool of future volunteers; and building philanthropic and leadership skills;
- i) support and coordinate the activities of health and social welfare centers, both in Italy and abroad, including for the purpose of promoting the training of doctors, anesthesiologists, nurses and other medical specialties, as well as scientific research

3.3 The Foundation may carry out activities other than those of general interest mentioned above, provided that they are secondary and instrumental to the same, in accordance with the criteria and limits defined by Article 6 of Legislative Decree No. 117 of July 3, 2017, and its implementing provisions. To this purpose, the Board of Directors is delegated to identify the secondary and instrumental activities that can be exercised, in accordance with the aforementioned criteria and limits.

Prof. S. Deam M.



<p>applicabile agli enti del Terzo settore:</p> <ul style="list-style-type: none"> - stipulare contratti, convenzioni, accordi o intese con soggetti pubblici e privati, collaborare con università, scuole, fondazioni, imprese ed enti pubblici e privati interessati al perseguimento di iniziative coerenti con gli scopi statutari; - stipulare ogni opportuno atto o contratto con soggetti pubblici e privati, anche per il finanziamento delle operazioni deliberate, tra cui, senza l'esclusione degli altri, l'assunzione di finanziamenti e mutui, a breve o a lungo termine; - amministrare e gestire beni mobili e immobili di cui abbia la proprietà, il possesso o la disponibilità in genere; - effettuare ogni altra iniziativa ritenuta idonea dal Consiglio di Amministrazione - al pari di quelle sopra indicate a titolo meramente esemplificativo - per la realizzazione delle finalità della Fondazione o per l'incremento del suo patrimonio da destinarsi ai predetti fini. <p>3.5 La Fondazione può svolgere attività di raccolta fondi al fine di finanziare le proprie attività di interesse generale, anche attraverso la richiesta a terzi di lasciti, donazioni e contributi di natura non corrispettiva. L'attività di raccolta fondi può essere svolta anche mediante sollecitazione al pubblico o attraverso la cessione o erogazione di beni o servizi di modico valore, impiegando risorse proprie e di terzi, inclusi volontari e dipendenti, nel rispetto dei principi di verità, trasparenza e correttezza nei rapporti con i sostenitori e il pubblico, in conformità a linee guida adottate con decreto del Ministro del lavoro e delle politiche sociali, ai sensi dell'art. 7, comma 2 del decreto legislativo 3 luglio 2017, n. 117.</p>	<p>3.4 By way of example and not limitation, the Foundation for the achievement of its purpose may, among other things, in accordance with the regulations applicable to Third Sector entities:</p> <ul style="list-style-type: none"> - enter into contracts, conventions, agreements or understandings with public and private entities, collaborate with universities, schools, foundations, businesses and public and private entities interested in the pursuit of initiatives consistent with its statutory purposes; - enter into any appropriate deed or contract with public and private entities, including for the financing of the deliberated operations, including, without the exclusion of others, the assumption of loans and mortgages, short or long term; - administer and manage movable and immovable property of which it has ownership, possession or availability in general; - to carry out any other initiative deemed appropriate by the Board of Directors - like those indicated above by way of example only - for the realization of the purposes of the Foundation or for the increase of its assets to be used for the aforementioned purposes. <p>3.5 The Foundation may carry out fundraising activities for the purpose of financing its activities of general interest, including by soliciting bequests, donations, and contributions of a noncontributory nature from third parties. Fundraising activities may also be carried out through solicitation to the public or through the sale or provision of goods or services of modest value, employing its own resources and those of third parties, including volunteers and employees, in compliance with the principles of truthfulness, transparency, and fairness in relations with supporters and the public, in accordance with guidelines adopted by decree of the Minister of Labor and Social Policy, pursuant to Article 7, Paragraph 2 of Legislative Decree No. 117 of July 3, 2017.</p>
<p style="text-align: center;">Articolo 4 – Patrimonio ed entrate</p> <p>4.1 Il patrimonio iniziale della Fondazione è costituito dalle risorse apportare</p>	<p style="text-align: center;">Article 4 - Assets and income</p> <p>4.1 The initial assets of the Foundation consist of the resources contributed</p>

Penelope Markin
Artis Kevada
John
John
John
John
John

in sede di costituzione della Fondazione stessa, il cui valore complessivo è di euro 30.000,00 (trentamila/00).

4.2 Il patrimonio della Fondazione è composto:

- dal fondo di dotazione costituito dai conferimenti - in proprietà, uso o possesso a qualsiasi titolo - di denaro o beni mobili e immobili, materiali e immateriali, o altre utilità impiegabili per il perseguimento degli scopi, effettuati all'atto della costituzione ovvero successivamente;
- degli apporti destinati a incremento del patrimonio della Fondazione;
- delle elargizioni, comprese le donazioni e le disposizioni testamentarie, destinate a incremento del patrimonio della Fondazione;
- dai beni mobili e immobili che pervengano o perverranno a qualsiasi titolo alla Fondazione, compresi quelli dalla stessa acquistati secondo le norme del presente Statuto;
- della parte di rendite non utilizzata che, con delibera del Consiglio di Amministrazione, può essere destinata a incrementare il patrimonio;
- da contributi attribuiti al patrimonio dall'Unione Europea, dallo Stato, da enti territoriali o da altri enti pubblici;
- da quella parte delle entrate ordinarie e straordinarie che sia destinata a patrimonio della Fondazione per decisione del Consiglio di Amministrazione.

4.3 La Fondazione finanzia la sua attività, nel rispetto della normativa applicabile, mediante:

- gli apporti diversi da quelli specificamente destinati a incremento del patrimonio della Fondazione;
- le elargizioni, comprese le donazioni e le disposizioni testamentarie, non specificatamente destinate a incremento del patrimonio della Fondazione;
- i redditi derivanti dal patrimonio della Fondazione;
- gli introiti di qualsiasi natura conseguiti per effetto delle attività della Fondazione;
- gli eventuali avanzi di gestione, comunque denominati;

when the Foundation was established, the total value of which is 30,000.00 (thirty thousand/00) euros.

4.2 The Foundation's assets consist of:

- by the endowment fund constituted by the contributions - in ownership, use or possession for any reason - of money or movable and immovable property, tangible and intangible, or other utilities that can be used for the pursuit of the purposes, made at the time of incorporation or subsequently;
- of contributions intended to increase the Foundation's assets;
- of donations, including gifts and testamentary dispositions, intended to increase the Foundation's assets;
- from movable and immovable property received or to be received by the Foundation in any capacity, including property acquired by the Foundation in accordance with the provisions of these Bylaws;
- from the portion of unused annuities which, by resolution of the Board of Directors, may be allocated to increase the patrimony;
- from contributions attributed to the patrimony by the European Union, the State, local authorities or other public bodies;
- from that part of ordinary and extraordinary income that is allocated to the Foundation's assets by decision of the Board of Directors.

4.3 The Foundation finances its activities, in accordance with applicable regulations, through:

- contributions other than those specifically intended to increase the Foundation's assets;
- donations, including gifts and testamentary dispositions, not specifically intended to increase the Foundation's assets;
- income derived from the Foundation's assets;
- income of any kind earned as a result of the Foundation's activities;
- any operating surplus, however denominated;
- any other income earned by the Foundation and not specifically earmarked to increase its assets.

Flaminio Costa

Flaminio Costa

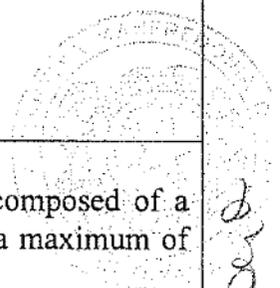
<p>- ogni altra entrata conseguita dalla Fondazione e non specificamente destinata a incremento del patrimonio.</p> <p>4.4 Le rendite e le risorse della Fondazione saranno impiegate per il funzionamento della Fondazione stessa e per la realizzazione dei suoi scopi.</p> <p>4.5 Quando risulta che il patrimonio minimo previsto dalle disposizioni di legge vigenti è diminuito di oltre un terzo in conseguenza di perdite, il Consiglio di Amministrazione, e nel caso di sua inerzia, l'Organo di controllo, devono senza indugio, deliberare la ricostituzione del patrimonio minimo oppure la trasformazione, la prosecuzione dell'attività in forma di associazione non riconosciuta, la fusione o lo scioglimento dell'ente.</p>	<p>4.4 The income and resources of the Foundation shall be used for the operation of the Foundation itself and for the realization of its purposes.</p> <p>4.5 When it turns out that the minimum assets required by current legal provisions have decreased by more than one-third as a result of losses, the Board of Directors, and in the case of its inaction, the Internal Audit Body, must without delay, pass a resolution to reconstitute the minimum assets or to transform, continue the activity in the form of an unrecognized association, merge or dissolve the entity.</p>
<p>Articolo 5 - Destinazione del patrimonio e assenza di scopo di lucro</p> <p>5.1 Il patrimonio della Fondazione, comprensivo di eventuali ricavi, rendite, proventi, entrate comunque denominate, è utilizzato per lo svolgimento dell'attività statutaria, ai fini dell'esclusivo perseguimento delle finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale. A tal fine, è vietata la distribuzione, anche indiretta, di utili ed avanzi di gestione, fondi e riserve comunque denominate a fondatori, associati, lavoratori e collaboratori, amministratori ed altri componenti degli organi sociali, anche nel caso di recesso o di ogni altra ipotesi di scioglimento di qualsiasi rapporto individuale intercorso tra la Fondazione e qualsiasi altro soggetto.</p>	<p>Article 5 - Allocation of assets and non-profit status</p> <p>5.1 Assets, including any revenues, annuities, income, income however denominated, shall be used for the performance of the statutory activities, for the exclusive pursuit of civic, solidarity and socially useful purposes. To this end, the distribution, even indirectly, of profits and operating surpluses, funds and reserves, however denominated, to founders, associates, workers and collaborators, directors and other members of the corporate bodies is prohibited, even in the case of withdrawal or any other hypothesis of dissolution of any individual relationship between the Foundation and any other person.</p>
<p>Articolo 6 - Esercizio finanziario</p> <p>6.1 L'esercizio finanziario ha inizio il 1° luglio e termina il 30 giugno di ciascun anno.</p> <p>6.2 Entro il mese di giugno il Consiglio di Amministrazione approva il bilancio economico di previsione dell'esercizio successivo.</p> <p>6.3 Il Consiglio di Amministrazione approva entro quattro mesi dalla chiusura dell'esercizio il bilancio d'esercizio consuntivo dell'esercizio decorso, in conformità alle disposizioni di cui all'articolo 13 del decreto legislativo 3 luglio 2017, n. 117 e successive modifiche e integrazioni.</p>	<p>Article 6 - Fiscal Year</p> <p>6.1 The fiscal year begins on July 1 and ends on June 30 of each year.</p> <p>6.2 By June, the Board of Directors shall approve the budget for the following fiscal year.</p> <p>6.3 Within four months after the end of the fiscal year, the Board of Directors shall approve the financial statements for the past fiscal year in accordance with the provisions of Article 13 of Legislative Decree No. 117 of July 3, 2017, as amended and supplemented. If special needs so require, the Board of Directors shall approve the final operating budget by December 15.</p>

*Benedetta Marchini
Kirk's Books*

*John C. ...
Kirk's Books*

<p>Qualora particolari esigenze lo richiedano il Consiglio di Amministrazione approva il bilancio consuntivo entro il 15 dicembre.</p> <p>6.4 Ove ritenuto opportuno e quando obbligatorio ai sensi delle disposizioni di legge vigenti, il Consiglio di Amministrazione approva altresì, entro i termini per l'approvazione del bilancio d'esercizio, il bilancio sociale, in conformità alle linee guida ministeriali di cui all'articolo 14 del decreto legislativo 3 luglio 2017, n. 117 e successive modifiche e integrazioni.</p>	<p>6.4 Where deemed appropriate and when mandatory under current legal provisions, the Board of Directors shall also approve, within the timeframe for approval of the annual financial statements, the social annual report, in accordance with the ministerial guidelines set forth in Article 14 of Legislative Decree No. 117 of July 3, 2017, as amended and supplemented.</p>
<p>Articolo 7 - Fondatore</p> <p>7.1 È Fondatore Operation Smile Inc. organizzazione non profit non confessionale (501 (c)(3) <i>non-denominational non-profit organization</i>) costituita nel Commonwealth della Virginia, negli Stati Uniti.</p> <p>7.2 Nel caso in cui il Fondatore deliberi di procedere a fusioni, scissioni o trasformazioni, ovvero comunque di estinguersi, il medesimo dovrà indicare il soggetto che eserciterà le prerogative a esso spettanti previste dal presente statuto.</p>	<p>Article 7 - Founder</p> <p>7.1 Operation Smile Inc. non-denominational nonprofit organization (501 (c)(3) <i>non-denominational nonprofit organization</i>) incorporated in the Commonwealth of Virginia, United States.</p> <p>7.2 In the event that the Founder resolves to merge, demerge, or transform, or otherwise become extinct, the Founder shall designate the person who will exercise the prerogatives vested in it under these bylaws.</p>
<p>Articolo 8 - Organi</p> <p>8.1 Sono organi della Fondazione:</p> <ul style="list-style-type: none">- il Consiglio di Amministrazione- il Presidente della Fondazione;- l'Organo di controllo.	<p>Article 8 - Bodies</p> <p>8.1 The bodies of the Foundation are:</p> <ul style="list-style-type: none">- the Board of Directors- the Chairman of the Foundation;- the Internal Audit Body.
<p>Articolo 9 – Consiglio di Amministrazione</p> <p>9.1 La Fondazione è retta da un Consiglio di Amministrazione composto un numero variabile di membri, da un minimo di tre ad un massimo di sette.</p> <p>9.2 Il Consiglio di Amministrazione è nominato dal Consiglio di Amministrazione uscente, che ne determina il numero dei membri, previo gradimento del Fondatore. Il Presidente è nominato dal Consiglio di Amministrazione tra i propri membri, previo gradimento del Fondatore. I componenti del primo Consiglio di amministrazione e il primo Presidente sono nominati nell'atto costitutivo. Con riferimento alle cause di ineleggibilità e decadenza, si applica l'articolo 2382 del codice civile.</p> <p>9.3 Il Consiglio d'Amministrazione ha durata triennale e scade con</p>	<p>Articolo 9 – Board of Directors</p> <p>9.1 The Foundation is governed by a Board of Directors composed of a variable number of members, from a minimum of three to a maximum of seven.</p> <p>9.2 The Board of Directors is appointed by the outgoing Board of Directors, which determines the number of members, subject to the Founder's approval. The Chairman is appointed by the Board of Directors from among its members, subject to the Founder's Approval. The members of the first Board of Directors and the first Chairman are appointed in the articles of incorporation. With regard to causes of ineligibility and disqualification, Article 2382 of the Civil Code applies.</p>

Stammschutz



Con. d'Amministr.

<p>l'approvazione del terzo bilancio successivo alla sua nomina. I membri del Consiglio di Amministrazione possono essere nominati solamente per due mandati consecutivi.</p> <p>9.4 Il membro del Consiglio di Amministrazione che, senza giustificato motivo, non partecipa a tre riunioni consecutive, può essere dichiarato decaduto dal Consiglio stesso. In tal caso, come in ogni altra ipotesi di vacanza della carica di Consigliere, il Fondatore procederà alla sostituzione del/i consigliere/i decaduto/i; i nuovi componenti rimarranno in carica sino alla scadenza del Consiglio di Amministrazione.</p> <p>9.5 Qualora il numero dei Consiglieri sia inferiore a tre, il Consiglio si intende decaduto e dovrà essere ricostituito su nomina del Fondatore. In questo caso, tutti i consiglieri rimarranno in carica fino alla nomina del nuovo organo amministrativo, ma con poteri limitati alla sola ordinaria amministrazione.</p>	<p>9.3 The term of the Board of Directors is three years and expires with the approval of the third budget following its appointment. Members of the Board of Directors may only be appointed for two consecutive terms.</p> <p>9.4 A member of the Board of Directors who, without a justified reason, fails to attend three consecutive meetings may be declared disqualified by the Board. In such a case, as in any other case of vacancy in the office of Board member, the Founder will proceed to replace the lapsed Board member(s); the new members will remain in office until the expiration of the Board of Directors.</p> <p>9.5 If the number of Board members is less than three, the Board shall be deemed to have lapsed and must be reconstituted upon appointment by the Founder.. In this case, all directors will remain in office until the new administrative body is appointed, but with powers limited to ordinary administration only.</p>
<p style="text-align: center;">Articolo 10 – Convocazione e deliberazioni</p> <p>10.1 Il Consiglio di Amministrazione si riunisce almeno due volte all'anno e tutte le volte che il suo Presidente o almeno il cinquanta per cento dei suoi membri lo ritengono necessario.</p> <p>10.2 La convocazione delle riunioni del Consiglio di Amministrazione è disposta dal Presidente o, in caso di sua assenza od impedimento, dal Vice Presidente, mediante qualsiasi mezzo idoneo ad assicurare la prova del ricevimento, contenente l'indicazione dell'ordine del giorno, del luogo, e dell'ora della riunione, spedito ai consiglieri e all'Organo di Controllo, almeno otto giorni prima della data fissata per la riunione, o, in caso di urgenza, almeno tre giorni prima.</p> <p>10.3 Il Consiglio è validamente costituito quando sono presenti i due terzi dei suoi membri e il Presidente.</p> <p>10.4 Nelle decisioni di competenza del Consiglio, le deliberazioni sono assunte con il voto favorevole di almeno i due terzi dei presenti. In particolare, considerato che ciascun membro ha un voto, la maggioranza dei due terzi è calcolata sul numero dei membri nominati e presenti, facendo il</p>	<p style="text-align: center;">Article 10 - Convocation and Deliberations.</p> <p>10.1 The Board of Directors shall meet at least twice a year and as often as its Chairman or at least fifty per cent of its members deem necessary.</p> <p>10.2 Meetings of the Board of Directors shall be called by the Chairman or, in case of his absence or impediment, by the Vice Chairman, by any means suitable to ensure proof of receipt, containing the agenda, place, and time of the meeting, sent to the directors and the Internal Audit Body, at least eight days before the date set for the meeting, or, in case of urgency, at least three days before.</p> <p>10.3 The Board forms a quorum when two-thirds of its members are present and the chairman is present..</p> <p>10.4 In matters decided by the Board, resolutions are passed by an affirmative vote of at least two-thirds of those present. Specifically, given that each member has one vote, the majority of two thirds is calculated on the number of members elected and present, based on the arithmetic calculation of two-thirds and rounding up to the nearest whole number..</p> <p>10.5 Minutes of the meetings of the Board of Directors and the related</p>

Handwritten signatures and notes at the top of the page, including "Benedetta Marchini" and "Lidia Cecchi".

calcolo aritmetico dei due terzi e arrotondando per eccesso al numero intero più vicino.

10.5 Delle riunioni del Consiglio di Amministrazione e delle deliberazioni relative viene redatto, a cura del Segretario nominato dal Consiglio di Amministrazione fra i suoi membri o fra esterni, un verbale sottoscritto dal Presidente o dal Segretario.

10.6 È ammessa la possibilità che le adunanze del Consiglio di Amministrazione si tengano per teleconferenza o videoconferenza, a condizione che tutti i partecipanti possano essere identificati e sia loro consentito seguire la discussione ed intervenire in tempo reale alla trattazione degli argomenti affrontati; verificandosi questi requisiti, il Consiglio di Amministrazione si considera tenuto nel luogo in cui si trova il Presidente e dove pure deve trovarsi il Segretario della riunione, onde consentire la stesura e la sottoscrizione del verbale sul relativo libro.

Articolo 11 - Attribuzioni del Consiglio di Amministrazione

11.1 Il Consiglio di Amministrazione è investito di ogni e più ampio potere in ordine all'amministrazione della Fondazione e del patrimonio, ed all'impiego delle rendite e di ogni altra risorsa in conformità agli scopi della Fondazione.

11.2 In particolare, Il Consiglio di Amministrazione provvede a:

1. stabilire annualmente le linee generali dell'attività della Fondazione, nell'ambito degli scopi e delle attività di cui agli articoli 2 e 3 del presente statuto;
2. approvare il bilancio preventivo e consuntivo;
3. approvare il bilancio sociale, ove ritenuto opportuno e quando obbligatorio ai sensi delle disposizioni di legge vigenti;
4. documentare, nel bilancio d'esercizio, il carattere secondario e strumentale delle attività diverse da quelle di interesse generale, con le modalità previste dall'art. 13 del decreto legislativo 3 luglio 2017 n. 117 e successive modifiche e integrazioni;
5. approvare, ove ritenuto opportuno, il Regolamento della Fondazione;
6. deliberare in ordine all'accettazione di eredità, legati e contributi;
7. deliberare in merito agli impegni di spesa da effettuarsi per il raggiungimento delle finalità istituzionali;

resolutions shall be drawn up by the Secretary appointed by the Board of Directors from among its members or outsiders, and signed by the Chairman or the Secretary.

10.6 It is permissible for the meetings of the Board of Directors to be held by conference call or videoconference, provided that all participants can be identified and are allowed to follow the discussion and intervene in real time in the discussion of the topics addressed; if these requirements are met, the Board of Directors meeting is considered to be held in the place where the Chairman is and where the Secretary of the meeting must also be, in order to allow the minutes to be drawn up and signed in the relevant book.

Article 11 - Powers of the Board of Directors

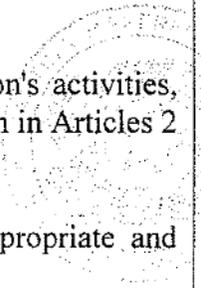
11.1 The Board of Directors is vested with all and the broadest powers with respect to the administration of the Foundation and its assets, and the use of income and any other resources in accordance with the purposes of the Foundation.

11.2 In particular, the Board of Directors shall:

1. annually establish the general lines of the Foundation's activities, within the scope of the purposes and activities set forth in Articles 2 and 3 of these Bylaws;
2. approve the preliminary and final budgets;
3. approve the social annual report, where deemed appropriate and when obligatory under the provisions of current law;
4. document, in the annual financial statements, the secondary and instrumental nature of activities other than those of general interest, in the manner prescribed by Article 13 of Legislative Decree No. 117 of July 3, 2017, as amended and supplemented;
5. approve, as deemed appropriate, the Regulations of the Foundation;
6. deliberate on the acceptance of inheritances, bequests and contributions;

Handwritten signature: "Dariusz..."

Handwritten signature: "Dariusz..."



<p>8. individuare le linee generali dell'assetto organizzativo della Fondazione, in relazione allo sviluppo delle attività della Fondazione;</p> <p>9. delibera sulla destinazione delle risorse derivanti da attività di raccolta fondi, in conformità agli scopi istituzionali e alle disposizioni del D.lgs. n. 117/2017 e in coordinamento con Operation Smile Inc.;</p> <p>10. deliberare eventuali modifiche statutarie, ai sensi dell'art. 15 del presente statuto;</p> <p>11. deliberare in merito alla proposta di scioglimento della Fondazione e alla devoluzione del patrimonio, ai sensi dell'art. 16 del presente statuto;</p> <p>12. deliberare in merito alla stipulazione di atti, contratti, nonché ogni altra operazione necessaria ed utile al raggiungimento delle finalità istituzionali.</p> <p>13. svolgere tutti gli ulteriori compiti ad esso affidati dal presente statuto.</p> <p>11.3 Per una migliore efficacia della gestione, il Consiglio di Amministrazione potrà conferire eventuali deleghe di funzioni sia al Presidente, sia ai singoli componenti il Consiglio stesso. Il Consiglio di Amministrazione potrà inoltre nominare, direttori e procuratori, anche al di fuori dei propri membri, determinandone i compiti.</p>	<p>7. deliberate on expenditure commitments to be made for the achievement of institutional purposes;</p> <p>8. identify the general lines of the organizational structure of the Foundation, in relation to the development of the Foundation's activities;</p> <p>9. deliberates on the allocation of resources from fundraising activities, in accordance with the institutional purposes and the provisions of Legislative Decree No. 117/2017 and in coordination with Operation Smile Inc.;</p> <p>10. deliberate on any amendments to the articles of association, pursuant to Article 15 of these bylaws;</p> <p>11. deliberate on the proposed dissolution of the Foundation and the devolution of its assets, pursuant to Article 16 of these bylaws;</p> <p>12. deliberate on the conclusion of deeds, contracts, as well as any other transaction necessary and useful for the achievement of institutional purposes.</p> <p>13. carry out all further tasks entrusted to it by these bylaws.</p> <p>11.3 In order to improve the effectiveness of management, the Board of Directors may confer any delegation of functions either to the Chairman or to individual members of the Board. The Board of Directors may also appoint, directors and attorneys, including those outside its membership, and determine their duties.</p>
<p style="text-align: center;">Articolo 12 – Presidente</p> <p>12.1 Il Presidente ha la legale rappresentanza della Fondazione di fronte ai terzi, agisce e resiste avanti a qualsiasi autorità amministrativa o giurisdizionale, nominando avvocati. Egli può delegare singoli compiti ad altri Consiglieri.</p> <p>12.2 In particolare, il Presidente cura il perseguimento delle finalità della Fondazione, promuovendone le attività, cura l'attuazione delle deliberazioni del Consiglio di Amministrazione e sovrintende al funzionamento della Fondazione.</p>	<p style="text-align: center;">Article 12 – Chairman</p> <p>12.1 The Chairman has legal representation of the Foundation before third parties, acts and resists before any administrative or judicial authority, and appoints attorneys. He may delegate individual tasks to other members of the Board.</p> <p>12.2 In particular, the Chairman sees to the pursuit of the Foundation's purposes, promoting its activities, sees to the implementation of the resolutions of the Board of Directors, and supervises the operation of the Foundation.</p>

*Donatella Mackin
Secretary*

Paul L. ...

12.3 Il Presidente cura le relazioni con istituzioni, imprese, associazioni ed altri enti, pubblici e privati, con lo scopo di instaurare rapporti di collaborazione a sostegno delle attività della Fondazione.
12.4 Il Presidente firma gli atti e quanto occorra per l'esplicazione degli affari della Fondazione e sorveglia il buon andamento amministrativo, provvede alla esecuzione delle deliberazioni del Consiglio di Amministrazione e adotta in caso di urgenza ogni provvedimento, anche di competenza del Consiglio di Amministrazione, che ritenga opportuno, riferendo nel più breve termine al Consiglio di Amministrazione.
12.5 Il Presidente presiede le riunioni del Consiglio di Amministrazione, ne dirige le discussioni e sovrintende alla verbalizzazione delle deliberazioni.
12.6 Il Presidente, previa apposita delibera del Consiglio di Amministrazione, può conferire speciali procure, per singoli atti o categorie di atti, ad altri Amministratori oppure ad estranei, con l'osservanza delle norme legislative vigenti al riguardo.
12.7 In caso di assenza od impedimento del Presidente, ne fa le veci il Consigliere più anziano di età, anche per quanto riguarda l'assunzione della presidenza delle riunioni. La sottoscrizione del Consigliere più anziano di età attesta di per sé l'assenza e l'impedimento del Presidente.

12.3 The Chairman maintains relations with institutions, businesses, associations, and other public and private entities for the purpose of establishing cooperative relationships in support of the Foundation's activities.
12.4 The Chairman signs the acts and whatever is necessary for the conduct of the Foundation's business and supervises the smooth administrative performance, sees to the execution of the resolutions of the Board of Directors and adopts in cases of urgency any measure, including those within the competence of the Board of Directors, that he or she deems appropriate, reporting as soon as possible to the Board of Directors.
12.5 The Chairman presides over the meetings of the Board of Directors, directs their discussions, and supervises the recording of the resolutions.
12.6 The Chairman, subject to a special resolution of the Board of Directors, may grant special powers of attorney, for individual acts or categories of acts, to other Directors or to outsiders, subject to compliance with the relevant laws in force.
12.7 In the event of the absence or impediment of the Chairman, the eldest member of the board takes his place, including in terms of assuming the chairmanship of meetings. The signature of the eldest member of the board per se certifies the absence and impediment of the President

Articolo 13 – Direttore Generale

13.1 Il Consiglio di Amministrazione può, ove ritenuto opportuno, nominare un Direttore Generale, determinandone la durata dell'incarico, le attribuzioni, i poteri ed il compenso. Il Direttore Generale, ove nominato, partecipa senza diritto di voto alle riunioni del Consiglio di Amministrazione.

Article 13 - General Manager.
13.1 The Board of Directors may, when deemed appropriate, appoint a General Manager, determining his or her term of office, duties, powers and compensation. The General Manager, if appointed, participates without voting rights in the meetings of the Board of Directors.

Articolo 14 – Organo di controllo

14.1 Il Fondatore nomina un organo di controllo monocratico, scelto tra le categorie di soggetti di cui all'articolo 2397, comma secondo, del codice civile.
14.2 L'Organo di controllo vigila sull'osservanza della legge e dello statuto e sul rispetto dei principi di corretta amministrazione, anche con riferimento

Articolo 14 – Internal Audit Body
14.1 The Founder appoints a single-member Internal Audit body, chosen from the categories of persons referred to in Article 2397, Paragraph 2 of the Civil Code.
14.2 The Internal Audit Body supervises compliance with the law and the articles of association and respect for the principles of proper administration,

Paul L. ...

Carine ...

alle disposizioni del decreto legislativo 8 giugno 2001, n. 231, qualora applicabili, nonché sull'adeguatezza dell'assetto organizzativo, amministrativo e contabile e sul suo concreto funzionamento.

14.3 L'Organo di controllo esercita inoltre compiti di monitoraggio in ordine al corretto svolgimento delle finalità istituzionali della Fondazione, attesta che il bilancio sociale, laddove predisposto, sia stato redatto secondo le relative linee guida e può in qualsiasi momento procedere ad atti di ispezione e di controllo, richiedendo a tal fine agli amministratori notizie sull'andamento delle operazioni sociali o su determinati affari. Delle attività dell'Organo di controllo è redatto apposito verbale, trascritto su apposito libro tenuto a norma di legge.

14.4 Ove ritenuto necessario e quando obbligatorio ai sensi delle disposizioni di legge vigenti, il Fondatore nomina altresì il soggetto incaricato della Revisione legale dei conti. L'incarico della revisione legale dei conti può essere affidato al medesimo Organo di controllo, a condizione che sia composto da un soggetto iscritto nel Registro dei Revisori Legali. In alternativa, l'incarico della revisione legale dei conti è affidato ad un soggetto iscritto nell'apposito registro o ad una società di revisione legale.

14.5 Il compenso spettante ai componenti dell'Organo di controllo e al soggetto incaricato della revisione legale dei conti è determinato dal Consiglio di Amministrazione, sulla base dei parametri e criteri previsti dalle disposizioni di legge vigenti e, comunque, in conformità a quanto previsto dall'articolo 8 del decreto legislativo 3 luglio 2017, n. 117. Ai componenti dell'Organo di controllo e al soggetto incaricato della revisione legale dei conti spetta, inoltre, il rimborso delle spese sostenute per l'adempimento dell'incarico, purché adeguatamente documentate.

also with reference to the provisions of Legislative Decree No. 231 of June 8, 2001, if applicable, as well as the adequacy of the organizational, administrative and accounting structure and its actual functioning.

14.3 The Internal Audit Body also exercises monitoring duties with regard to the proper performance of the institutional purposes of the Foundation, certifies that the social balance sheet, where prepared, has been drawn up in accordance with the relevant guidelines, and may at any time carry out acts of inspection and control, requesting for this purpose from the directors information on the progress of social operations or on specific affairs. Minutes shall be kept of the activities of the Internal Audit Body, transcribed in a special book kept in accordance with the law.

14.4 Where deemed necessary and when mandatory under applicable legal provisions, the Founder also appoints the person in charge of the statutory audit. The appointment of the Statutory Auditor may be made to the same Internal Audit Body, provided that it is composed of a person entered in the Register of Statutory Auditors. Alternatively, the appointment of the statutory audit shall be made to a person entered in the appropriate register or to a statutory auditing firm.

14.5 The remuneration due to the members of the Internal Audit Body and the person in charge of the statutory audit is determined by the Board of Directors, based on the parameters and criteria provided by the provisions of the law in force and, in any case, in accordance with the provisions of Article 8 of Legislative Decree No. 117 of July 3, 2017. The members of the Internal Audit Body and the person in charge of the statutory audit are also entitled to reimbursement of expenses incurred in the performance of the assignment, provided that they are adequately documented.

Benedetta Mauri
Rita Renucci

F-1. Art. 15 - 16
H. C. G.

<p>Articolo 15 – Gratuità delle cariche sociali</p> <p>15.1 Al Presidente e ad ogni altro membro del Consiglio di Amministrazione sarà riconosciuto unicamente il rimborso di tutte le spese sostenute per l'adempimento dell'incarico, purché adeguatamente documentate.</p>	<p>Article 15 - Gratuity of corporate offices</p> <p>15.1 The Chairman and any other member of the Board of Directors shall only be entitled to reimbursement of all expenses incurred in the performance of their duties, provided they are adequately documented.</p>
<p>Articolo 16 – Volontari e lavoratori</p> <p>16.1 La Fondazione può avvalersi nello svolgimento delle proprie attività dell'opera di volontari.</p> <p>16.2 Sono volontari coloro che per libera scelta svolgono attività in favore della Fondazione o dei progetti della stessa, mettendo a disposizione il proprio tempo e le proprie capacità in modo personale e gratuito senza fini di lucro neanche indiretto.</p> <p>16.3 I volontari sono iscritti in apposito Registro dei Volontari e devono essere assicurati dalla Fondazione contro gli infortuni e le malattie connessi allo svolgimento dell'attività di volontariato, nonché per la responsabilità civile verso i terzi, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. 117/2017.</p> <p>16.4. La Fondazione può assumere lavoratori dipendenti o avvalersi di prestazioni di lavoro autonomo o di altra natura per lo svolgimento delle attività statutarie. In relazione al trattamento economico e normativo dei lavoratori si applicano le disposizioni di cui agli artt. 8 e 16 del del D.Lgs. 117/2017, e successive modifiche e integrazioni, nonché le altre disposizioni di legge vigenti in materia. Ai lavoratori subordinati o autonomi sono attribuiti, con delibera del Consiglio di Amministrazione, retribuzioni o compensi nel rispetto dei limiti e criteri previsti dall'art. 8 del D.Lgs. 117/2017 e dalle altre disposizioni di legge vigenti.</p> <p>16.5 Il Consiglio di Amministrazione può nominare, anche tra i volontari, coordinatori per specifici progetti o aree di attività.</p>	<p>Article 16 – Volunteers and staff</p> <p>16.1 The Foundation may carry out its activities also with volunteers.</p> <p>16.2 Volunteers are those who, by free choice, carry out activities in favor of the Foundation or its projects, making available their time and skills in a personal and free way without the purpose of even indirect profit.</p> <p>16.3 Volunteers are registered in a special Volunteer Register and must be insured by the Foundation against accidents and illnesses related to the Performance of the volunteer activity, as well as for civil liability to third parties, pursuant to Article 18 of Legislative Decree 117/2017.</p> <p>16.4 The Foundation may hire employees or make use of self-employment or other services to carry out its statutory activities. In relation to the economic and regulatory treatment of workers, the provisions of Articles 8 and 16 of Legislative Decree 117/2017, as amended and supplemented, as well as other relevant provisions of law shall apply. Salaries or compensation shall be awarded to employed or self-employed workers by resolution of the Board of Directors in compliance with the limits and criteria set forth in Article 8 of Legislative Decree 117/2017 and other applicable provisions of law.</p> <p>16.5 The Board of Directors may appoint, including from among volunteers, coordinators for specific projects or areas of activity.</p>
<p>Articolo 17 - Modifiche statutarie</p>	<p>Article 17 - Amendments to the Bylaws.</p>

Benedetta Mauri

Comitato di gestione

<p>17.1 Le modifiche del presente statuto devono essere deliberate dal Consiglio di Amministrazione col voto favorevole di almeno i tre quarti dei membri in carica, previo consenso espresso dal Fondatore. In particolare, considerato che ciascun membro ha un voto, la maggioranza dei tre quarti è calcolata sul numero dei membri in carica, facendo il calcolo aritmetico dei tre quarti e arrotondando per eccesso al numero intero più vicino.</p>	<p>17.1 Amendments to these bylaws must be approved by the Board of Directors by the affirmative vote of at least three-fourths of the members in office, subject to the express consent of the Founder. Specifically, given that each member has one vote, the majority of three fourths is calculated on the number of members in office, based on the arithmetic calculation of three fourths and rounding up to the nearest whole number.</p>
<p style="text-align: center;">Articolo 18 - Estinzione</p> <p>18.1 L'estinzione della Fondazione può essere deliberata dal Consiglio di Amministrazione e col voto favorevole di almeno i tre quarti dei membri in carica, previo consenso espresso dal Fondatore. In particolare, considerato che ciascun membro ha un voto, la maggioranza dei tre quarti è calcolata sul numero dei membri in carica, facendo il calcolo aritmetico dei tre quarti e arrotondando per eccesso al numero intero più vicino.</p> <p>18.2 In caso di estinzione della Fondazione, il Consiglio di Amministrazione nomina uno o più liquidatori, scelti anche tra i consiglieri, i quali provvederanno a liquidare il patrimonio e a devolverlo, previa approvazione del Fondatore in merito all'ente o agli enti beneficiari, ad altri Enti del Terzo settore che perseguano finalità analoghe, previo parere positivo dell'Ufficio del Registro unico nazionale del Terzo settore e salva diversa destinazione imposta dalla legge, in conformità a quanto disposto dalle disposizioni di legge vigenti.</p>	<p style="text-align: center;">Article 18 - Termination</p> <p>18.1 The termination of the Foundation may be decided by the Board of Directors and with the favorable vote of at least three-fourths of the members in office, subject to the express consent of the Founder. Specifically, given that each member has one vote, the majority of three fourths is calculated on the number of members in office, based on the arithmetic calculation three fourths and rounding up to the nearest whole number.</p> <p>18.2 In the event of the Foundation's termination, the Board of Directors appoints one or more liquidators, also chosen from among the Board members, who will liquidate the assets and devolve them, subject to the Founder's approval of the grantee entity or entities, to other Third Sector Entities pursuing similar purposes, subject to the positive opinion of the Office of the National Third Sector Registry and unless otherwise required by law, in accordance with the provisions of the laws in force.</p>
<p style="text-align: center;">Articolo 19 - Rinvio</p> <p>19.1 Per quanto non espressamente previsto dal presente Statuto, si fa riferimento al Codice del Terzo settore, al Codice civile e alle altre leggi applicabili in materia.</p>	<p style="text-align: center;">Article 19</p> <p>19.1 For matters not expressly provided for in these Bylaws, reference is made to the Third Sector Code, the Civil Code, and other applicable laws on the subject.</p>

CERTIFICAZIONE DI COPIA PER IMMAGINE SU SUPPORTO
INFORMATICO DI ORIGINALE FORMATO IN ORIGINE SU
SUPPORTO ANALOGICO

(art.22, comma 2, D.Lgs 7 marzo 2005, n.82)

Certifico io sottoscritto, Dott.ssa Martina Manfredonia, Notaio in Roma ed iscritto al Ruolo del Collegio dei Distretti Notarili Riuniti di Roma, Velletri e Civitavecchia, mediante apposizione al presente file della mia firma digitale, che la presente copia, redatta su supporto informatico, è conforme al documento originale formato in origine su supporto analogico, firmato a norma di legge e conservato nei miei atti.

Roma, 18 luglio 2022

File firmato digitalmente dal Notaio Martina Manfredonia